L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux : No 73 rue de Chartres.
NOUVELLE-ORLEANS.
JEUDI, 10 JUILLET 1890.

VAPEURS.

Mandeville, Lewisburg et Madisonville.

LE STEAMER NEW CAMELLIA

A partir du 29 avril 1890, quittera Milneburg à l'arrivée des trains du chemin de fer, pour charters partant de la gare des Champs-Elysées.
Pour Mandeville, Lewisburg et Madisonville.

Tous les jours (excepté le Dimanche et le Mercredi) à l'arrivée du train de..... 4 h. P. M.

RETOUR:

Part de Madisonville, tous les jours à 5 30 A. M.

EXCURSIONS:

Mandeville, Lewisburg, Madisonville et Old Landing.

DIMANCHES et MERCREDIS, à l'arrivée du train de 8 h. A. M.
DIMANCHES et MERCREDIS, à l'arrivée du train de 3 h. P. M.
Si le temps est très profondeur de l'eau le permettent.
Prix, par chaque traversée, $1.
Prix, les jours d'excursion (aller et retour) pour tous les points, $2.

Fret reçu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.
W. G. COYLE & CIE, Agent.
27 mars — No. 67 rue Carondelet.

RED STAR LINE.

Départ de New-York, d'Anvers et de Paris chaque semaine.

BELGENLAND, Mercredi, 16 juillet, 5.00 P. M.
WESTERNLAND, Mercredi, 23 juil, 9.30 A. M.

Six heures et demie d'Anvers à Paris.

Première cabine, $45 et au-dessus, aller et retour $85 et au-dessus—Deuxième cabine, $35, aller et retour $65 et $72. Entrepont aux plus bas prix. Seulement $2.50 d'Anvers à Paris, chemins de fer. Taux spéciaux pour l'intérieur.
A. M MOULTON,
J. A. BUISSON, 17 rue du Camp.
Agent autorisé, coin Toulouse et Bourbon.

La troupe de l'Opéra français de la Nouvelle-Orléans, pour retourner en Europe, a pris un passage de la ligne Red Star.
27 mars—6 mois

COMPAGNIE GENERALE

TRANSATLANTIQUE

Entre New-York et le Havre.

Les magnifiques navires de cette ligne favorite pour le continent (cabines pourvues de sonnettes électriques), partiront de la jetée No 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, tous les samedis.

LA BRETAGNE, de Jonsselin, samedi, 12 juillet
LA CHAMPAGNE, Santelli, samedi, 19 juillet
LA NORMANDIE, Collier, samedi, 26 juillet

Prix du passage pour le Havre.

Vin compris dans toutes les classes.

Première cabine..... $80 et $100
et au dessus, selon les accommodations.
Deuxième classe..... $60
Entrepont, $26, avec aménagement supérieur comprenant vin, literie et ustensiles.
Billets, aller et retour, à prix réduits.
Pour fret et passage, s'adresser à
J. B. DODART,
Agent principal à la Nlle-Orléans,
61 Carondelet.

M. J. A. BUISSON, coin Bourbon et Toulouse, est autorisé à vendre des billets de passage.
J. B. DODART.

LIGNE CROMWELL.

POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.

Cette ligne se compose des steamers suivants
KERBOUKER HUDSON.
LOUISIANA. NEW ORLEANS
Partant mercredi, 16 juillet, à 8 A. M.

LOUISIANA,

Capt. Gager.

Retire le mal gras et pied de la rue Toulouse
ENTRANCE PAR CETTE LIGNE 123 P. Cyr

Passage—Cabine..... $40
Retrepont..... 20

Pour le grand fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.
Pour fret ou passage, s'adresser à
ALFRED MOULTON & CO.
Rue Carondelet No 41

CHEMINS DE FER.

Chemin du Sud de la Nouvelle-Orléans au Texas et de la Californie.

Southern Pacific Co. Atlantic System via Morgan's La. & Texas R. R. Co.

Départ de la N-Orléans — Arrivée à la N-Orléans
Pacific Express, Atlantic Express
daily..... 4 05 pm daily..... 8:10 am
Mail & Express, Morgan's Express,
daily...7:20 am press, daily...7:50 pm

Chars dortoirs entre New-Orléans et San Francisco par l'Atlantic and Pacific Express. Pullman dortoirs entre la Nlle-Orléans et le San Antonio and New Orleans Express.
Connexion à Houston avec tous les chemins de fer du nord-ouest. Billets à vendre et places dans chars dortoirs à retenir tous les jours aux bureaux 242 St-Charles et Canal ou à l'embarcadère du Parc.
J. KRUTTSCHNITT, Gen'l Manager.
J. G. SCHURMEIER, Traffic Manager.
W. O. WATSON, Gen. Pass. Agt.
1er fév—1an

Queen and Crescent Route,

est la plus courte de 96 milles entre la **Nouvelle-Orléans et Cincinnati.**

Temps, 26 heures.

Pour toute la plus rapide, la ligne la plus courte, à Chattanooga, pour aller aux Carolines et au Virginie, Richmond, Washington, Baltimore.
La ligne courte, via Cincinnati, pour aller à Chicago, Cleveland, Buffalo, les Chutes du Niagara et le Canada, New York, Boston, les Monts Adirondacks et White, et tous les points du Nord et dans l'Est.

Comparez notre itinéraire avec ceux des autres lignes.

No 6, Fast Line. No 2, Limited
Part de la N. Orléans. 9.45 a.m. 4.00 p.m.
Arrive à Meridian.. 3.00 p.m. 9.50 p.m.
Arrive à Akron..... 6.12 p.m. 1.10 a.m
Arrive à Birmingham 3.00 a.m. 8.00 a.m.
Arrive à Attalla ..... 11.06 p.m. 5.49 a.m.
Arrive à Chattanooga 2.00 a.m. 7.30 a.m
Arrive à Harrigan ... 10.55 a.m. 4.05 p.m.
Arrive à Lexington ... 12.05 p.m. 5.40 p.m.
Arrive à Cincinnati .. 3.30 p.m. 6.20 p.m.

Bureau des tickets à la N. O., 34 rue Carondelet.

J. M. KNIGHT, Ticket Agent.
A. G. EDWARDS, R. H. GARRATT,
Gen'l Pass. Agent. Div. Pass. Agent,
Cincinnati, O. New Orleans, La.
J. J. O'DONNELL, Pass. Agt,
24 mars—

Friction Rouge du Dr Testut

Pour le soulagement sérieux et constant, souvent même **immédiat**, des douleurs rhumatismales, aiguës ou chroniques; guérison presque toujours possible quand le souffrant n'est pas d'un âge très avancé ou d'une constitution ruinée par la misère ou par les maladies.—Bouteille de 9 onces $1.

Le **PUNAISICIDE (Bed bug killer)** détruit la punaise infâme sans odeur.
Rue Bourbon, 161, près Orléans.

ASSURANCES.

Vingt-troisième Etat Annuel
— DE LA —
Compagnie d'Assurances Germania
De la Nouvelle-Orléans.

CONFORMÉMENT à ce qu'exige sa charte, cette compagnie publie l'état suivant pour l'année se terminant le 31 décembre 1889 :

Primes sur incendies..$197,741 69	
Primes maritimes..... 8,989 10	
Primes des rivières..... 1,577 07	
	$208,207 66
A ajouter : Primes non expirées de 1888...	44,609 49
	$246,817 15
A ajouter ; intérêt, profits et pertes.....	$26,223 05
Moins salaires et dépenses générales.....	14,199 43
	12,023 62
Fonds de surplus de 1888.....	24,476 06
Total.....	$283,317 02
Pertes payées—	
Sur risques de feu.....	$93,148 83
Sur risques maritimes..	3,086 45
Sur risques de rivières	1,619 99
	$98,257 07
Réassurances.....	38,145 53
Primes remises et commissions.....	49,561 79
Taxes d'Etat et de ville, Board of Underwriters, et souscriptions.....	3,389 93
	185,952 32
Profits bruts.....	$ 97,364 70
Réservé pour primes non expirées.....	$41,180 13
Pertes non payées....	12,708 52
Dividende No 23 payé en juillet 1889	10,000 00
Dividende No 24 déclaré en janvier 1890..	10,000 00
Fonds de surplus, 1889.....	24,476 05
	97,364 76

ACTIF.

Billets pour primes.....	$389 89
Primes en voie de collection.....	41,662 89
Prêts sur nantissement (dépôt de titres).....	33,625 00
Prêts sur hypothèques.....	5,175 00
Bons des Etats-Unis, bons d'Etat, consolidés de ville et bons à primes.....	65,080 00
Stocks de banques, d'assurances et autres.....	38,928 50
Bons 1ère hypothèque, Weckerling Evering &c.....	5,000 00
Propriétés foncières.....	66,814 84
Meubles de bureau et accessoires..	4,873 14
Argent comptant et en banque.....	24,885 44
	$287,364 70

PASSIF.

Capital-actions.....	$200,000 00
Réservé pour primes non expirées..	41,180 13
Réservé pour pertes non payées sur	
incendie.....	13,708 52
Réservé pour dividende 5 pour cent, janvier 1890.....	10,000 00
Réservé pour fonds de surplus, 1889.....	24,476 05
	$287,364 70

Cet exposé est une copie juste et correcte des livres de la Compagnie.

H. ZUBERBIER, Président.
J. HASSINGER, Vice-Président.
EMIL WEBER, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi, ce 10me jour de janvier 1890.

W. O. HART, Notaire.

Le Conseil de Direction, à sa réunion annuelle tenue le 20 du courant, a résolu de payer sur demande (en outre du premier intérêt semestriel déclaré le 1er juillet 1889), CINQ POUR CENT, second intérêt semestriel sur le capital-actions de la Compagnie, et de passer $52,963 21 au crédit de surplus.

GEO. W. KENDALL,
Nouvelle-Orléans, 11 janvier 1890.
12 janv—1m

ASSURANCES.

Vingtième Etat Annuel
— DE —
L'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.

CONFORMEMENT à sa charte, l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans publie l'état suivant de ses affaires pour l'année expirée le 31 décembre 1889 :

Primes reçues :	
Sur risques de feu.....	$261,065 98
Sur risques de marine.....	2,702 10
Sur risques de rivière.....	3,974 97
	$267,743 05
A ajouter, primes non acquises de 1888.....	60,716 00
	$328,459 05
A ajouter, intérêts et profits et pertes.....	15,041 32
Revenus.....	$343,500 37
A déduire, pertes payées :	
Sur risques de feu...	$89,072 36
Sur risques de marine.....	1,010 02
Sur risques de rivière.....	602 83
Total des pertes payées.....	$90,685 27
Retour de primes et cancellations..	25,822 60
Commissions.....	39,121 12
Réassurances.....	22,298 18
Taxes et Licences...	2,947 15
Dépenses du bureau et d'agence, salaires, bureau des assurances, corps de sauvetage, loyers, publications, etc..	20,719 47
Déboursés.....	$212,693 79
A déduire—	
Primes non acquises	$ 60,554 00
Pertes ajustées et non ajustées.....	30,000 00
	90,554 00
Bénéfice net.....	$120,806 58

ACTIF.

Argent en caisse.....	$ 66,133 12
Dépôt au trésor de l'Etat du Mississippi.....	15,000 00
Argent entre les mains d'agents d'autres Etats.....	10,011 16
$10,000 Bons des Etats-Unis 4 0/0 de 1907.....	12,700 00
$121,000 Bons Consolidés de la Nlle-Orléans à 110.....	133,109 00
$64,550 Bons à Primes de la Nlle-Orléans à 148	95,548 80
$25,000 Bons de l'Etat de la Louisiane, 4 0/0 2 9/12.....	23,875 00
Primes en voie de recouvrement..	12,198 55
Prêts sur hypothèques.....	24,384 34
Effets à recevoir et billets à recevoir pour primes.....	6,002 09
Actions.....	4,465 28
Meubles et installations de bureau.....	2,500 00
	$405,918 34

PASSIF.

Capital.....	$300,000 00
Dividendes non réclamés.....	1,350 30
Réserve pour primes non acquises.	60,554 00
Réserve pour pertes ajustées et non ajustées.....	30,000 00
Intérêt sur capital dû en janvier 1890.....	9,000 00
	$400,904 30
Surplus en vue des porteurs de police.....	5,396 25
	$406,383 66

Le tableau ci-dessus est une copie exacte des livres de l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.

GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire. PIERRE LANAUX, Président.

Assermenté et signé devant moi, ce 11 janvier 1890.

GEORGE C. ANDRY, Notaire.

A une assemblée de la Direction tenue ce jour il a été résolu de payer sur demande un dividende d'intérêt de TROIS POUR CENT, (3 0/0) pour le second semestre de 1889, faisant SIX POUR CENT pour l'année, sur le capital de l'Association.

GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire.
Nouvelle-Orléans, 11 janvier 1890.
12 janv—1m

OFFICIEL

Exposé annuel du Fonds des dépenses judiciaires de la Paroisse d'Orléans pendant l'année expirant le 31 décembre 1887.

DÉPARTEMENT DE L'EXÉCUTIF,
Etat de la Louisiane.

CONFORMÉMENT aux dispositions de la loi No 136 de l'Assemblée générale de l'Etat de la Louisiane approuvée le 10 avril 1880 nous, SAMUEL DOUGLAS McKENERY, Gouverneur de l'Etat de la Louisiane, et Oscar Arroyo, Secrétaire d'Etat, après avoir examiné et comparé les timbres judiciaires qui sont nécessaires et requis par la loi pour la mise à exécution des dispositions de l'Acte précité et qui lui ont été remis sous l'autorité de l'Article 145 de la Constitution de l'Etat et qui sont actuellement entre les mains de l'Auditeur des Comptes Publics et du Trésorier d'Etat, ainsi que le montant des timbres vendus, le produit de la vente et la manière dont il a été disposé pour le compte des fonds des dépenses judiciaires de l'Etat, nous sommes arrivés au résultat suivant établi dans les livres de l'Auditeur des Comptes Publics et du Trésorier de l'Etat, et que nous certifions correct :

Montant des timbres judiciaires entre les mains de l'Auditeur des Comptes Publics, le 31 décembre 1886, d'après l'exposé déposé et enregistré dans le bureau du Secrétaire d'Etat, le même jour, quatre cent soixante-huit mille cent vingt-neuf piastres, 75 cents. 468,629 75

Montant des timbres judiciaires retirés par le Trésorier d'Etat des mains de l'Auditeur des Comptes publics pendant l'année se terminant le 31 décembre 1887, cent quatre-vingt dix-huit mille six cent vingt-neuf dollars, 75 cents.... 198,629 75

Balance des timbres judiciaires entre les mains de l'Auditeur des Comptes publics, le 31 décembre 1887, deux cent soixante-dix mille dollars..... 270,000 00

Montant des timbres judiciaires entre les mains du Trésorier d'Etat, le 31 décembre 1886, d'après l'exposé enregistré au bureau du Secrétaire d'Etat, le même jour, dix mille six cent six dollars, 87 cents 10,606 87

Montant des timbres judiciaires retirés par le Trésorier d'Etat des mains de l'Auditeur des Comptes Publics pendant l'année échue le 31 décembre 1887, cent quatre-vingt dix-huit mille six cent vingt-neuf dollars, 75 cents..... 198,629 75

Montant total des timbres judiciaires entre les mains du Trésorier d'Etat pendant l'année échue le 31 décembre 1887, deux cent neuf mille deux cent trente-six dollars, 62 cents..... 209,236 62

Montant judiciaire des timbres rendus par le Trésorier d'Etat, pendant l'année échue le 31 décembre 1887, quatre-vingt mille six cent soixante-cinq dollars..... 80,665 00

Balance des timbres judiciaires entre les mains du Trésorier d'Etat, le 31 décembre 1887, cent vingt-huit mille cinq cent soixante-onze dollars, et 62 cents..... 128,571 62

En foi de quoi nous avons signé nos signatures officielles, accompagnées de la Seau de l'Etat de la Louisiane, en la ville de Baton Rouge, ce neuvième jour de janvier de l'An de Grâce 1888.

{SEAL}

S. D. McENERY,
Gouverneur de la Louisiane.
OSCAR ARROYO,
Secrétaire d'Etat.

ASSURANCES.

Conformément aux Réglements de sa Charte, la
Compagnie d'Assurances de la Nlle-Orléans.

Publie l'état de situation suivant de ses affaires du 1er janvier au 31 décembre 1889.

Primes reçues dans l'année finissant le 31 décembre 1889, comprenant les primes non acquises de l'année précédente :

Primes d'incendie.....$167,066 13	
Primes de rivières..... 2,103 68	
	$169,249 81
A déduire—	
Primes non acquises pour 1889.....	$36,039 52
Primes remboursées et commission.....	19,807 60
Réassurances.....	5,435 47
	$61,272 59
Primes nettes acquises.....	$107,977 22
A ajouter—	
Intérêts, loyers et sauvetage.....	$17,938 82
Revenu net.....	$125 914 04
A déduire—	
Pertes d'incendie de 1889.....	$49,509 45
Pertes de rivières de 1889.....	354 95
Pertes encourues et payées en 1889....	$49,864 42
Taxes de l'Etat et de la ville, Board of Underwriters, Babcock et Salvage Corps, dépenses générales et salaires.....	26,735 59
	76,600 02
	$49,314 02
A déduire—	
Pertes ajustées, non ajustées et dividendes non réclamés..	$5,396 25
Bénéfices bruts pour 1889.....	$43,917 78
Moins—	
Pertes encourues en 1888 et payées en 1889.....	19,967 41
Bénéfice net au 31 décembre 1889	$23,950 37

ACTIF.

Argent dans les banques.....	$12,908 43
Primes en cours de collection.....	21,442 94
Bons de la ville de la Nlle-Orléans, bons à primes, consolidés à pour cent de l'Etat de la Louisiane, un St. Bernard Steam Fire Company, un Battalion Washington Artillery.....	151,223 40
Marine Insurance Association, New Orleans Cotton Exchange et New Orleans Gaslight Company.....	32,500 00
Billets hypothécaires, 1ère hypothèque sur propriétés foncières valant le double du montant....	33,388 11
Prêts sur demande garantis par titres valables.....	42,223 42
Billets à recevoir pour primes.....	3,854 77
Propriétés foncières et meubles de bureau.....	70,997 68
Terrains de l'Etat.....	918 00
Débiteurs divers.....	1,824 82
	$370,473 02
Intérêt accru en 1889 sur billets hypothécaires et prêts.....	1,306 89
Actif total.....	$371,779 91
Actif comme ci-dessus	$371,779 91

PASSIF.

Pertes ajustées et non ajustées.....	$5,110 00
Dividendes non réclamés.....	286 25— 5,396 25
Surplus en vue des porteurs de police.....	$366,383 66

L'état ci-dessus est une copie exacte et vraie des livres de la Compagnie.

(Signé) H. ZUBERBIER, Président.
JOS. A. SINCKES, Secrétaire.

Fait et signé sous serment pardevant moi, ce 16e jour de janvier, 1890.

(Signé) N. B. TRIST,
(Seau.) Notaire.

DIRECTEURS.

Manuel Almonte,	H. Larvenaud,
E. J. Bobet,	F. Fonta,
C. T. Dugasse,	G. Pitot,
G. Garcia,	Adg. Schreiber,
S. Gumbel,	C. E. Schmidt,
J. W. Hincks.	J. Tayde.

THE FIREMEN'S INSURANCE COMPANY

OF NEW-ORLEANS.

(Compagnie d'Assurances des Pompiers de la Nlle-Orléans.)

Bureau : No 49 rue du Camp.

QUINZIÈME ETAT DE SITUATION ANNUEL.

CETTE Compagnie, conformément à l'Article 15 de sa Charte, publie l'état suivant de ses affaires durant l'année finissant le 31 décembre 1889

Primes reçues pour risques d'incendie..... $ 86,067 45

Ajoutés : primes non expirées pour 1887..... $21,907 61

Sauvetage et profits et pertes..... 1,689 29— 23,596 90

$109,804 36

A déduire :

Pertes par les incendies..... $33,354 13
Réassurances..... 7,709 40
Primes remboursées. 5,709 69
Commission et courtage..... 3,346 29
Dépenses, généralités, moins escomptes et intérêt..... 16,156 49

66,075 00

$43,579 36

Réservé pour pertes non ajustées. 925 00
Intérêt et dividendes déclarés ce jour..... 11,332 54
Réservé pour primes non acquises pour 1889..... 20,008 67
A fonds de réserve..... 9,777 45

$43,543 56

ACTIF.

Billets d'actions pour capital.....	$1,539 50
Prêts sur dépôts de titres (collatéral) et hypothèques.....	166,287 02
Billets à recevoir.....	2,040 83
Propriétés foncières.....	15,000 00
Argent en banque et comptant.....	7,017 01
Primes en cours de collection.....	42,722 54
Meubles de bureau et accessoires..	4,908 58

$279,929 02

PASSIF.

Capital-actions.....	$150,000 00
Réservé pour pertes non réclamées..	925 00
Réservé pour primes non acquises pour 1889.....	20,008 67
Intérêt et dividendes déclarés ce jour.....	11,332 54
Réserve et surplus.....	106,997 36

$279,929 02

L'exposé ci-dessus est une copie vraie et correcte des livres de la Compagnie des Pompiers de la Nlle-Orléans.

A. N. MARKS, Président.
R. H. BENNETT, Secrétaire.

Fait et signé sous serment pardevant moi, ce 22e jour de janvier 1890.

W. O. HART, Notaire.

Nouvelle-Orléans, 22 janvier, 1890.

A une réunion du Conseil de Direction, tenue ce jour, il a été résolu de payer sur l'intérêt semestriel de CINQ POUR CENT ainsi qu'un dividende extra de DEUX ET DEMI POUR CENT.

I. N. MARKS, Président.
E. THOMPSON, Vice-Président.
R. H. BENNETT, Secrétaire.

Conseil de Direction.

H. H. BÉNÉDICHORST. PETER BLAISE
T. PRUDHOMME. A. PEREZ, Jr. RIOS
C. TAYLOR GAUCHE. A. H. SIMWARD.
F. DORRE. A. H. IRAACSON.
JACOB SCHOHEN. H. BLLERMAN.
I. I. MARKS. I. H. SCHIERMANN.
JNO. EVERETT. W. MARKS.
OTTO THOMAS. E. ZELLER.
A. A. MAGINNIS. GEO. ZEITZMANN.

LE FRANCO-LOUISIANAIS,

JOURNAL HEBDOMADAIRE

PARAISSANT LE SAMEDI.

Spécialement dévoué aux intérêts des populations françaises de la Louisiane et du Sud-Ouest des Etats-Unis.

Abonnement : $2 50 par an.

Propriétaire-Editeur : LE CLUB DE LA MOUTARDE FRANÇAISE.
Bureau : 103 rue de Chartres, sur Orléans. Lne Entre

Proclamation Annuelle
DE QUARANTAINE.

DÉPARTEMENT EXECUTIF,
ETAT DE LA LOUISIANE.

CONFORMÉMENT aux dispositions de la Section 3049 des Statuts Refondu de l'Etat, et sur l'avis du Bureau de Santé de l'Etat, invitant le gouverneur à émettre sa proclamation annuelle de quarantaine contre les ports ci-dessous désignés, pour être mise en vigueur à partir du 1er mai 1890, savoir :

Tous les navires arrivant aux différentes stations de la Quarantaine de l'Etat ainsi que leurs équipages, passagers et chargements, seront soumis à l'inspection des officiers de la quarantaine aux dites stations.

Tous navires avec leurs chargements, équipage, passagers et bagages, arrivant à la STATION DE QUARANTAINE DU MISSISSIPPI, et venant de ports américains intertropicaux ou des Antilles, seront soumis à une complète désinfection maritime, d'après les réglements suivants :

PREMIERE CLASSE.—Navires arrivant de ports non infectés.

SECONDE CLASSE.—Navires venant de ports supposés infectés.

TROISIEME CLASSE.—Navires venant de ports que l'on sait infectés.

QUATRIEME CLASSE.—Navires qui, de quelque port qu'il viennent, sont infectés : c'est à dire ceux dont il y a eu à bord durant la traversée, choléra ou quelque autre maladie infectieuse ou contagieuse, subséquent de leur arrivée, ou ont transporté des marchandises par rapport auxquelles il existera pendant la désinfection.

Les navires de la 1re classe seront soumis à la désinfection maritime nécessaire à la station (marquarantine) du Mississipi, sans autre délai, que du navire ou du personnel autre que celle nécessaire pour placer ces navires dans une parfaite condition sanitaire.

Les navires faisant le commerce des fruits tropicaux et venant de ports non infectés et dont la condition sanitaire est satisfaisante, p urront après inspection, franchir la quarantaine, sujets néanmoins aux mesures sanitaires auxquelles le Bureau de Santé jugera convenable de les soumettre.

Les navires de la seconde et de la troisième classe seront soumis comme ceux de la première classe à la station maritime, avec détention et précaution de CINQ (5) JOURS PLEINS, à partir de l'heure de leur arrivée à la Quarantaine.

Les navires de la quatrième classe seront envoyés à la station quarantenaire inférieure, pour y être soumis à la désinfection et y être détenus, suivant le nombre de jours que l'on jugera nécessaire, le nombre de jours que fixera le Bureau de Santé.

Les navires arrivant de ports infectés de choléra ou de petite vérole, ou qui plus tard peuvent devenir infectés, seront soumis à la station maritime et à la détention que le Bureau de Santé indiquera.

Les navires venant des ports ci-dessus mentionnés, appartenant à la seconde, troisième ou quatrième classe, ainsi qu'il est indiqué ci-dessus, ne pourront pas passer les Bigotes, les stations de quarantaine de l'Atchafalaya, ou celles du Lac Charles, ou toute autre station quarantenaire de l'Etat, qui pourra être établie plus tard, sans avoir subi, une période de quarantaine de QUARANTE (40) JOURS, ainsi que nous l'avons expliqué ci-dessus.

En conséquence, moi, FRANCIS T. NICHOLLS, Gouverneur de l'Etat de la Louisiane, j'ai jugé convenable de donner cette proclamation, et par les présentes je donne ordre que la quarantaine ci-dessus désignée soit mise en vigueur à partir du JEUDI, 1er mai A. D. 1890, contre les ports ci-dessus désignés, ainsi qu'il est prévu dans ce qui suit :

Les officiers de la quarantaine, aux différentes stations de l'Etat, seront chargés spécialement de la rigoureuse exécution des réglements ci-dessus, et le Bureau de Santé de la Nouvelle-Orléans sera tenu de procéder énergiquement contre toute violation des dits réglements et des lois quarantenaines de l'Etat.

En foi de quoi, j'ai apposé ma signature et y fait joindre le sceau de l'Etat à la Louisiane, en la ville de Baton Rouge, ce 1er jour d'avril de l'an de N. S. mil huit-cent-quatre-vingt-dix.

FRANCIS T. NICHOLLS,
Gouverneur de l'Etat de la Louisiane
Pour le Gouverneur :
GEO. SPENCER, Sous-secrétaire d'Etat.

Suggestions particulières
—AUX—
Propriétaires, Agents, Capitaines et passagers de navires.

Le Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane adresse aux agents, propriétaires, capitaines et passagers de navires les suggestions suivantes dans le but de faciliter la mise à exécution des réglements de la Quarantaine et de réduire autant que possible la période de détention.

1. Les navires devront être dépouillés autant que possible, pendant la saison de la Quarantaine, de toutes tentures de laine, de tous sofas, tapis, rideaux et autres matériaux de même nature, et les matelas en crin ou en mousse devront être remplacés par des lits en fil de fer ou en cuivr.

2. Les navires faisant le service des ports tropicaux devront, autant que possible, avoir pour leurs équipages des hommes acclimatés.

3. Les capitaines, agents et agents consignataires de navires sont instamment requis d'exiger des passagers arrivant de ports quarantenaires qu'ils se débarrassent autant que possible de bagages capable de rendement par l'eau en cas de maladie infectieuse pendant la désinfection. Les passagers sont fortement requis de ne pas avoir dans leurs effets des soieries, dentelles, velours et autres articles d'une texture délicate, car ils auraient à courir risque de les voir détruits par l'eau.

4. Les navires mouillés dans les ports où est vu la fièvre jaune devront s'amarrer, si c'est possible, loin des wharfs, et ne pas permettre à l'équipage de débarquer, surtout la nuit.

5. La cargaison doit, autant que faire se pourra être aérée de manière à rendre l'accès des pompes possible et à permettre aux employés de la quarantaine de pomper l'eau de la cale et de nettoyer celle-ci.

6. Il faudra porter la plus grande attention à la propreté des navires et des personnes et introduire, autant que possible, l'air dans toutes les parties du navire. On peut se procurer les désinfectants les plus efficaces ainsi que les instructions nécessaires pour s'en servir, en s'adressant au Bureau de Santé ou à un de ses employés.

Les navires portant des cargaisons de fruits doivent surtout être tenus en parfait état de propreté, pour éviter toute détention à la station de la Quarantaine. Les capitaines de navires doivent, avant d'arriver, faire pomper soigneusement l'eau de lest à sec, et faire remplir immédiatement après, pendant qu'ils sont encore dans des conditions sanitaires telles que la période de détention à la Quarantaine puisse être réduite autant que possible.

8. Tout navire observant les prescriptions précédentes aura droit à exiger indulgence à la Station de Quarantaine, et se trouvera rempli les conditions nécessaires pour faire réduire dans une large mesure la période de détention ainsi que les frais de désinfection, etc.

29 avril—

L'INDEPENDANCE
BELGE,

Edition d'Outre-Mer,

Paraissant toutes les semaines et comprenant 10 PAGES DE TEXTE grand format.

La seule publication en langue française destinée spécialement à tous les pays d'Outre Mer et donnant le Résumé hebdomadaire du mouvement politique, artistique, littéraire, scientifique, industriel et commercial du monde entier.

Tableau graphique des transactions commerciales sur toutes les places ouvrir, marchés, etc.

Correspondances spéciales de toutes les capitales, modes, variétés, etc.—Nouvelle feuilleton inédite des premiers auteurs contemporains.

A chaque numéro est joint un supplément littéraire de deux colonnes qui permet la collaboration des nouvellistes, chroniqueurs et romanciers les plus en vogue.

PRIX D'ABONNEMENT :

Six Mois,	Douze Mois
16 FRANCS.	30 FRANC

EDITION QUOTIDIENNE

Le meilleur marché, le plus répandu et le mieux informé des journaux européens paraissant en langue française.

PRIX D'ABONNEMENT :

Trois Mois,	Six Mois.	Douze Mois
FR. 15.	FR. 30.	FR. 60.

CONDITIONS

Toute demande d'abonnement doit être accompagnée d'un mandat sur la poste ou autre à vue sur Bruxelles, Paris ou Londres. Les abonnements commencent le 1er ou le 16 de chaque mois.

Le plus grand choix de numéros spécimens à toute personne qui en adressera la demande par lettre affranchie.

17, rue des Sables, Bruxelles.

On demande de bons agents.
8 sept—1f pr. le 1 dim.

BULLETIN FINANCIER.

Mercredi, 9 juillet 1890.

COMPTOIR D'ESCHANGES (CLEARING HOUSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Balances.	Balances.
Jusqu'ici cette semaine.....	$5,413 190 00	$586,662 00
Même temps la semaine dern.ère..	4,891,429 00	706,802 00

Monnaies américaines et étrangères et Billets de Banques.

MONNAIE — nouveaux Victoria, $4 852 ; espagnols, $4 76 à 4 80, 20 francs, $3 82 ; $3 90 ; doublons espagnols, $15 40 à 15 60, 25-pesetas espagnols, $4 76 à 4 80, 20 pesos, mexicains, 19 à 19 10 ; 10 pesos, or, mexicains, 7 5 à 7 6 ; pesos chilians, 75 à 76 ; argent américain, 97 à 99 c. ; billets mexicains, 80 à 81, coin peruvians, 75 à 76 ; pesos chilians, 75 à 76 ; argent américain, 85c. par oz ; 5-francs, 95 à 95c. ; argent anglais, par $, $4 86 à 4 90 ; billets de la Banque d'Angleterre, $4 82 à 4 86, billets de la Banque de France, 19 à 19 ; reichsmarcks, billets, 23 à 24.

MARCHE MONETAIRE.

Nouvelle-Orléans—L'argent est en bonne demande et stable.

Papier exception.nel.....	8	
60 A.l.....	—	—@2
Prêts sur garantie collatérales.....	—	5@7
Time de de	—	6@7
Papier hypothécaire.....	—	7@8

New York—Taux de l'argent à 5 pour cent.
Londres—Taux de la Banque d'Angleterre, 4 0/0. Taux du marché, 3 1/2 à 3 5/8. Argent en banque 48¾ ; U. S. 4 s 125¾ ex coup.
Paris—Rentes 97.05.

CHANGE.

ESCHOMMARDS—Commercial 94⅝
Le STEAM 1 1/2 à — Bankers
Commercial (60 jours)..... 483¼@483½
Traites de banques (60 jours)..... 486
Long (90 jours)..... —
France de commerce (60 jours)...5.20¾
Traites de banques (60 jours)..... 5.17½
Le CHANGE A VUE SUR NEW YORK en calme.
Traites de commerce 25c. de prime.
Traites de Banques $1 de prime.
Les banques tirent des chèques $1 de prime pour le taux de collection.

VENTES A LA BOURSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Appel de 11 a m
20 actions N O Brewing Ass'n..... 97
10 ..de..... do..... 96¾
10 ..do..... do..... (8 1/2 90 à lat) 97¼
Entre les appels de 11 a m et 2 p. m.
$10,000 Louisiana 4's ($ 90 and lat)..... 92¾
$10,000 Louisiana 4's..... 92¾
$1,000 Louisiana 4s..... 92¾
10 actions N O Brewing Ass'n..... 96
$2,000 M O Brewing Ass'n bonds..... 104¾
$2 000 N O Brewing Ass'n bonds($90) 104¾
Appel de 2 p. m
$5,000 Louisiana 4's..... 93¼

ACTIONS ET BONS.

Dernières cotes de la N. O. Stock Exchange.

	Valeur	Offre	Demande
Banques.	au pair		
American Nl'.....	100	112	114
Bank of Commerce.....	100	12	12½
Canal & Banking Co.....	100		
Citizens.....	100	26	
Germania National.....	100	250	250
Germania Savings.....	100	210	
Hibernia National.....	100		
Louisiana National.....	100	186	300
Metropolitan.....	100		
Mutual National.....	100		145½
O Savings.....	100		
People's.....	100	92	94
State National.....	100	147	
Union National.....	100	144	
Traders'.....	100	6	
Southern National.....			
Whitney National.....	100	265	
Compagnies d'assurance.			
Crescent Ins.....	100	54½	65
Firemen's.....	10		57½
Germania Ins Co.....	100	112	
Hibernia Ins.....	100	50	50
Home Ins.....	100		
Lafayette.....	100	73	
Merchants Mutual.....	100	58	
Mechanics & Traders.....	100	175	190
N Orleans Ins Ass'n.....	10	27½	
N Orleans Ins Co.....	10	19½	20½
Sun Mutual Insurance.....	100		
Southern Ins Co.....	100	99½	104
Peut